

اورنبورغ
وباشقه شهرلرگه
بلا تفریق

سنه الك بهاسی ۵ صوم ۵۰ نین
يارم سنه لگی ۳
لوچ آیلگی ۱ ۵۰

اورنبورغ ژورنال
« دین و معیشت »
تیلیفون نومر ۲۸۶
برهه لاب ۱۵ تین.

اولا دنع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع
وبیع وصلوات ومساجد ینکر فیها اسم الله
کثیرا ولینصرن الله من ینصره ان الله لقوی عزیز

زمان تا عیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۷ سنه

دین و معیشت

۱۰ نچی سنه دوامی

هفته ده بر دفعه یلغه ایلی نسخه نشر اولنور، دینی
علمی و سیاسی ژورنالدر.

اورنبورغ وباشقه یرده اولان شا کردلرگه بلا تفریق یلغه ۵ صوم

مشایعه

الشیخ محمد رادالمکی جنابلرینک «مشایعه حز
الرحمن ومدافعة حزب الشیطان» نام رساله سی
۱، ۲، ۳، نچی جزئاری باصوب چقدی.
رساله موسی بیگی طرفندن میدانه قویلغا
تاریخ ادیان مسئله سی ورحمت الهیه عمومیتی نظر
لرینه ردیه اولو املیله تالیف ایدلوب هرکم آنگلار
صورتده یازلغان. معاوم مسئله برلن اعتقادی چوالغا
واو مسئله ده حقیقت نهدن عبارت ایدکنی آنگلاو
کو کلی تردده اولان تۇرکی طانیغان کشیلره بورساله
بور نسخه اوپلرنده توتو لازمدر.
بهالری هر جزئی ۱۵ شہره، پوچته ایله ۱۷ شہره.

هلاکت که قارشی اوچنچی آدوم

اوچنچی آدوم روس محررلرینک و شهور پرافیسورلورنک
موکفی نشریات و تالیفاتلرندن چوپلانن نانارچهغه ترجمه ایدلدی
مندرجاتی: قوامانی اچملکلر و آنلورنک ترکیبم تائیر و ضررلری
اسپیرتلی اچملکلورنک ترکیب و ایسرتو کیفیتلری آراق توغلری
آقاغول اعضالرغه نیچک تائیر ایته؟ و نیچک بدنکه صعیف لک
کیتره؟ آراقنک فارنغه تائیرلری آراقنک باورغه تائیرلری، بیورگ
ضرری، اسپیرتلیک فان حرکتینه تائیرلری، آراقنک اوپکه گ
تائیرلری، اسپیرتلیک طارلرغه تائیرلری، ومی تائیرلری، اچو
سببلی کشینک عقل سزلنوی، فرانسیه پرافیسورلرینک سوزلری
طالستوی و نیقراسفی شعرلری، اچکان کشینی دوالو روشی، اچکان
کشینک حیات و معیشتی روس تورتک محارب ستملر روس پاپون محارب سنا
اچوسببلی قروچیلر و غیرلر... بهاسی ۸، پوچته ایله ۱۰

سهیفله ریبز

t.me/sehifeleribiz

u.u8686@gmail.com

ایکینچی مرتبه ا کمال ایتلوب باصلدی

فهرست

مسئله

حیاسزلکمی؟ اجترامی؟

تقریض

شورا و طور مشغ

تبریک

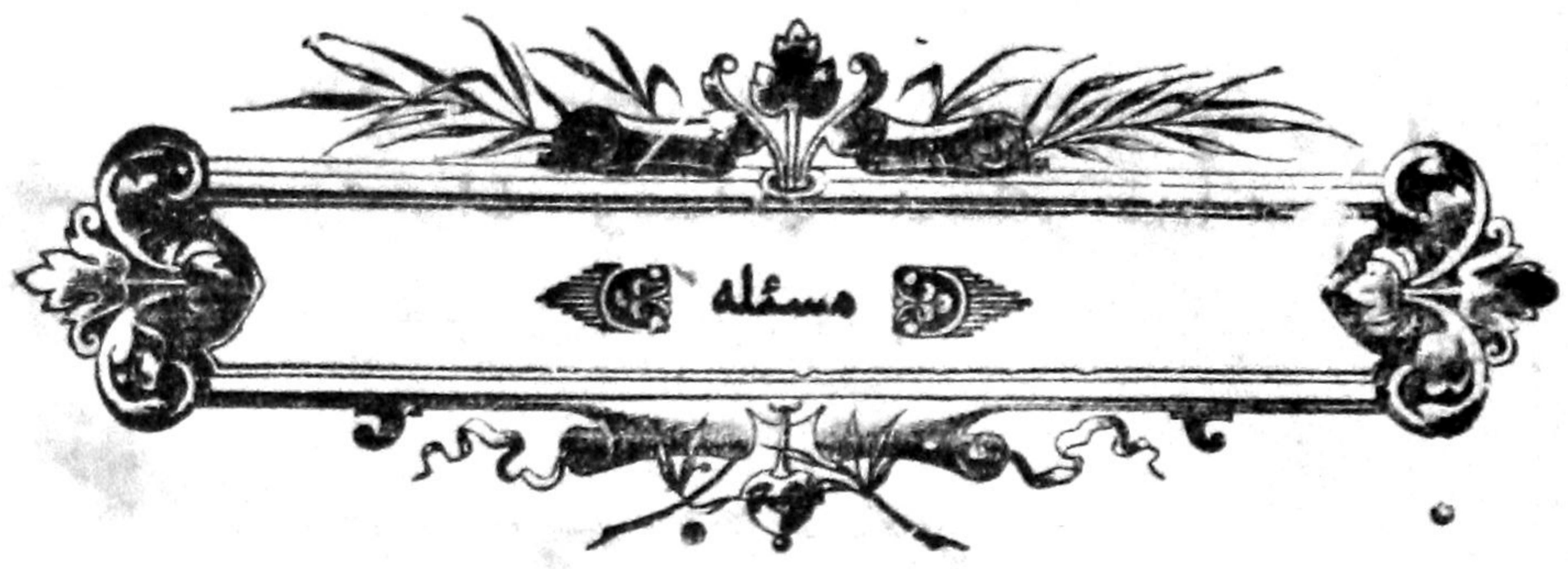
الدین والاد بکه

تورلی خبرلر.

صوفش خبرلری

اورنبورغ خبرلری





حنيف اهرق طرفندن سؤال:

۱۹نچى ديكابر ده سودا گرارمىزنىڭ برسى ايلەن
وزگە كياوب تورغانىز دە بر آدم كياوب مېنىم مېشىنچى
يكانەنى بلىردى. شولوق زمان سوداگر آغاي: مېنى
ئەي مېشىنچىدىن براق قىلسون دېدى.

مېن ايتىم سېنىڭ مېشىنچىدىن براق قىلسون دېگان
وزىڭ خىتا اول سوزىڭ اول دېن دە توروچى كىشىدىن
براق قىلسون دېگان سوز بولا بېت دېدىم. سوداگر
غايە قىزوب، قىزوب، خىدايم مېنى آلا دېنىدىن براق
قىلسون دېپ، تىكرار ايتىدى. موزىڭ ايلەن سوداگر
آغاي كافر بولوب خاتونى طلاق بولامىي؟ ايتىدى آثار
مېشلەرگە تېوشلى بولا؟ توبە قىلغان مسلمان بولالامى؟

اداره

خدايم مېشىنچىدىن براق قىلسون دېمك دېنىنى
موگورده توگول، كفرنى دە موجب توگول.

۲نچى جەل «خدايم مېنى آلا (مېشىنچىلار) دېنىدىن
راق قىل دېمك» ظاهر نچە مسلمان دېنىدىن بېزمك
ئىخود دېنىنى سوگەمكىنى آڭلاتسە دە بوسوز تاغويلنى
ئابل بولدىغى جەتلە ايتو چىنىڭ مرادى مەشول تاغويل
وزرە بولوى احتمال بولغاندىن، وبر مسلمنىڭ كفرنە
بچە وجەلر بولادە كافر بولماوينە بر ضعيف گنە وجە
ابولسە دە آنىڭ كفرنى ايلەن حكىم ايتەر گە بار اماغانلىقىدىن
برعا كفرنى ايلەن حكىم ايتوب بولمىدر. شولايدە بولسە

سوزىنىڭ ظاهرىنە فاراب توبە استغفار قىلورغە خاتونى
بران ايكى آرادە نكاحلرنى تىجىد قىلماقلىرى تېشىلى
بولادر. خصوصاً موزى سوزلارنى طار تونماينچە وخوف
ايتمازدىن سوزلەوچى كىشى حقنىك توبە استغفار تىجىد
نكاح لازمدر.

(ثم ان مقتضى كلامهم ايضا انه لا يكفر بشتم دين مسلم
اي لا يحكم بكفره لامكان التاويل ثم رأيت في جامع الفصول
لبن وحيث قال بعد كلام افول وعلى هذا ينبغي ان يكفر
من شتم دين مسلم ولكن يمكن التاويل بان مراده اخلافه
الرديئة ومعاملته القبيحة لاحقيقة دين الاسلام فينبغي
ان لا يكفر حينئذ والله اعلم انتهى واقره في نور العين
ردالمختار لابن عابدين ج ثالث صحيحه ۴۴۶

اذا كان في المسئلة وجوه توجب الكفر وواحد ينفعه
فعلى المفتى الميل لما يهتبه ثم لو نيته ذلك فمسلم والالم
ينفعه حمل المفتى على خلافه. الدر المختار صحيحه ۴۴۶
ج ثالث

قوله والاى وان لم تكن نيته ذلك الوجه الذى يهتبه
الكفر بان اراد الوجه المكفر اولم تكن له نيته اصلالم ينفعه
تاويل المفتى لكلامه وحمله اياه على المعنى الذى لا يكفر
كالمو شتم دين مسلم وحمل المفتى الدين على الاخلاق
الرديئة لى القتل عنه فلا ينفعه ذلك التاويل فيما بينه
وبين ربه تعالى الا اذا نواه. ردالمختار صحيحه ۴۴۴ ج ثالث



حياسز لك مي؟ اجترامي؟

فرداش ارمنزنگ معلمي اولاه اونچي نومير «اصلاح» مجله سي ننگ برنچي صحيفه سنده، بانك معاملسي ننگ اباختينه «تاشكند» شهرى ننگ مفتى واعلم لارندن اون قدر مفتى واعلم لارننگ فتواسى ننگ كوپيه سي سطر ايدلگاني منظور مز اولوب، بقدر طاقت مطالعه مز بهر ننگ مفتى واعلم لارننگ بو فتوالرينى فكر قاصر مزه كوره قوانين شرع شريفه مخالف كورب علماء متدين لاره عرض ايتكىنى مناسب كوردك. مفتى واعلم لارننگ فتوى نامه ترجمه سي ننگ خلاصه سي بوندين عبارت در.

«حادثه شونداى بولسه اوشبوز مانده اهل اسلام دن برسى برسينه مال ساتوب، ياكه پل-آنچه برب آندين ويكسل آلوب توله مك دن عاجز بولغانده آنچه ايه سينه حاجت واقع بولوب... تاشكندده روسيه ده، عبيده گى بانكه غه اوشال ويكسلنى آلوب بارب مذكور ويكسل مثلا پوز صوم لى بولسه آنى قويب هچ بر شرط واقع بولماى اوشال ويكسلده گى آنچه دن بر آز كم آلاماق عادت لارى بولسه شريعت محديه ده اوشبو طريقه معامله ننگ حكى نه در؟ (مونه اوشبو استفتاني يازب صوتره مفتى واعلم لار اوشبو ره وشك فتوى بيره لار) اوشبو صورته غرض مذكور ويكسلنى ويكسله گى آنچه دن كم بها ايلن ساتماق بولسه هم مذكور طريقه كاعزنى ساتماق شرعا جائز بولغان طوغر بدن درست بولور آه».

مونه مفتى واعلم لارننگ بوسوزلارى حياسز لك لارندن در. ياكه اجترالارندن در. چونكى اعلم و مفتى حضرت تاريننگ معلوملرى در كه ويكسل كاعز لارى ننگ ايكى عالي بار در. برنچى مديون قرض آلوچى ننگ قولى قوبلماغان حالتى. بو حالتده يوز صوم اق ويكسلنى طوفسان صوم غه آلوقايه طوفسان تبين كه آلوچى بواماس ويكسل ننگ بو حالتى ماليت حالتى اولوب معين مقدارده

مثلا اون تبين اون بيش تبين كى آز به الرى بولور. بو حالتده ويكسلنى بانك لارده وباشقه لارده اعتبار غه آلامايدر. ايكچى حالتى ايسه مديون قرضدار ننگ قولى قوبلغان حالتى در كه بو وقتده ويكسل كاغزى ماليت دن چغوب، حقيه وثيقه لك كه ايل نگان حالتى اولوب، بانك منصدى لرى وباشقه حكام لار نزنكده معتبر اولوب مديون ننگ دابن كه بيرگان تيل خطى وثيقه سي اعتبار ايدلوب، وقتى يتكاج ويكسلده گى آنچه نى اداسينه جبر فيلنور. منه بانك منصدى لارينده دره گى شول حالتى در. ايمدى مديون ننگ قولى قوبلغان ويكسل كاغزى وثيقه بولماق وثيقه نى ساتو وثيقه ده مذكور دين و قرض نى ساتوبوب. لوب دين-قرض نى ساتو كنب معتبره ده ممنوع ديودكر ايلركينه كوره بانك ايل معامله ويكسل ساتو بولسه ده درست دگلدر.

(سئلت عمن له دين على آخر فداء، لثالث هل يجوز بيع الدين فالجواب لا يجوز بيعه كما فى التقيج عن الاشياء والله تعالى اعلم. فتاوى كامليه ص ۷۱)، عدم جواز بيع الدين كذلك مذکور در «عقود الدرر» ده وباشقه كنب معتبره ده ايمدى بز شونى ده عرض ايديه يك كه اگر مفتى واعلم لار ايتمه شلى ويكسل كاغزى مديون ننگ قول قوبلماقنى صوتنه هم مال اعتبار فيلنوب ويكسل بيروب آنچه آلوچى لار ويكسل كاغزى ساتووى، مثلا آت باصغر ساتقان حكمنه بولاچاق ايسه ويكسلنى وقتى يتكاج ويكسلده گى آنچه نى اداسى وتوله گى اوچون مديوننى كوچلهب وجبر لوب مال وملك لارن خطلانماقغه آنچه بيروچى ننگ حقى فالامى البته آنچه بيروب آلاماق مبيع كاغزى قولنك بولغانى اوچون حق فالاماسه كرك.

دخى فتوى نامه لارنك فتوى بيروب ايتنه لار: «ويا مذكور ويكسل بيروچى كشى دن ويكسلده گى آنچه نى اوندروب آلاماق ياكه ويكسلنى محافظه فيلماق توغروسنه اجره خدمت و محافظه اوچون ويكسلده گى آنچه دن كم آلاماق

اوبده شرعا استعمال بواهای حلال بولور» ديه شلر.
بوسوزار بيه حيا سزالك لارندن در. بااجترالري نك
شورسي در. چونكه اجره خدمت باحفاظه ديگانان
فرسه و بيسلنى مثلا بانك غه بيروب آنچه آلو برله بو-
لهای بلى خدمتكه باحفاظه گه بيورغان كشي محافظه
ايتوچى دن باخدمتكار دن برره فرسه آلهای اوز كسه-
سندن اجره بير ماگى لازم بولادر. وايضا بانك و بيسل
ايله معامل ايتوچى ار آنچه آلوب بيرشكان وقت لارنده
زيادهنى شرط قياوشماسه ارده زياده مقرض ايله
مستقرض آراسنك معهود اولوب فقهاء كرام لرمز نك
(والمعهود كالمشروط) ديگانلرينه طابق اولديغى اچون
درست بولماسه كرك

ملا عبدالجبار بن نور محمد تركستاني



تقى ريش

بحمد الله مجله مباركه، «دين و معيشت» اون برنجى
سنه به قدم باصدي، دين و علماء ديننى حمايت بوانده
اوزينك مسلكنده ثابت اولارق اون سنه دور سوردى.
شول مدت نك ايچنده كوب طعن و تشنيع ايشتدى.
هر تورلى سخريت و اسهز اولره دوچار اولدى. جهل-
سنى تحمل ايدرك، ميدان جهادده. كرار غير فرار
اولارق كمال شجاعت اوزره جولان ايتدى. ملاحده
عصر آنك حقتده نه قدر هزليات و سخريات بازديلر
ايسهده هيچ قايسينه التفات ايتيوب اوزينك ايشنده
بولدى. باشاسون «دين و معيشت» مجلسى! باشاسون
آنك علماء لرى!

الله تعالى مجله مزك علماء سيني افندمز صلى الله عليه
وسلمنك (لانزال طائفة من امتى منصورين لا يضرهم

من خذاهم حتى تقوم الساعة) قول شريفنده گى طائفة
منصورين جهل سندن ايله سن آمين. اى مجله نك عاماسى!
بز آرمای طالهای ملاحده عصر ايله جهاد ايديك هيچ
قايسينه طعن و تشنيع قولاق صالحاينچه شوشى
اشهزده دوام ايديك. كولگان لار بزدن كولسون لار
ايسته دكلرى قدرنچه بزدن مسخره (۱) ايتسون لار
آنلره التفات ايتيك. نوح عليه السلام اوزبندن
مسخره ايدن كفاره (ان تسخروا منا فانا نسخر منكم كما
تسخرون) ديو مقابل ايتديكى كى بزده شول سوز ايله
ملاحده عصر گه مقابل ايديك. ودخى كفار نك مؤمنلره
ايتديكلرى انواع تحقير و استهزاء لرينه جواب ايدب
الله تعالى نك (فالיום الدين آمنوا من الكفار يضحكون
على الارائك ينظرون) كلام شريفى نك و فتنچه بزنك
طرفدن شول مالمده جواب بولوبنى ده اميد ايدمهز.
على الخصوص مجله مباركه نك ادار سنده ركن اعظم
اولان ملاولى حضرتكه اخلاصهز ايله دعاء ايدهرز
الله تعالى آثا دنيا و آخرت سعادتيني و يرسون. ويولله
صرف ايدن همت و مالى بر ايرينه الله تعالى آثا بتماز
توگنهز دولت و يرسون آمين ثم آمين.

مناجات

خدایا سن تل كمنى قبول ايت

فلك ملا «ولى» نى عبد خاص

وجودينى كدر اردن خلاص ايت

خسارتدن هب املاكن خلاص ايت

آثا هر دم عطا قيل فضل احسان

كه طوغرى يوانده اولسون نور رحمان

آنك هر دم كهالى زائد اولسون

قامو دشمانلرى سرنگون اولسون

(۱) غيبى معاند جمال الدين وليدى، «قارماق» ژورنالى
و آنلرنك سواداريني تكثير ايدن يوسف ديبيردييف لركى حمزه

عزیزار زمره سنده حشر اولسون

امام اعظم (۲) یاننده نشر اولسون
باغشلاغل آڭا دایندارینی

ودخی دوستار ایلهن جفتلرینی
قاموسن کرت الهم فردوس گه

ایریشتور هر برین جای نفیسگه
وصلی الله علی سیدنا محمد و آل کلهما ذکره اذنا اکرون
وغفل عن ذکره الغافلون.

حمزه بن محمد امین الحمیدی.



میزان یامحا کمه

طورمش برله شور اغه قارششی
نستعیند بالله من الشیطان الرجیم

(فل هذه سبیلی ادعوا الی الله علی بصیرة انا ومن
اتبعنی) سورة یوسف . بو آیه شریفه دن بزم
ترکی تاهزچه حاصل مفهوم اوشبودر. اینکل سن ای
محمد مشرک لر گه اوشبو توحید و اسلام بنم یولمدر
الله تعالی نڭ دینی صاری بصیرة و علم اوزینه اوندیمن
اوزمه بصیرت برله دخی میڭا ایهرگان کهمسنه لرده
بصیرت و علم برله اوندیدر.

(انما وایکم الله ورسوله ووالدین آمنوا الذین تقیهون
الصلاة و یؤتون الزکوة وهم له راکعون) الآیه سورة مائک
معناسی: حقیقنده بودر موندان باشقه ایهمس در
سز نڭ حقیقی دوستنڭز الله در دخی الله نڭ پیغمبری در
دخی شوندین مؤمن اردر آنلر نمازارنی طور غززلار
زکوة بیرر لر حالبوکه سز گه دوست بولغان ار اللهغه
و کوع قیلغوچی اردر.

(۲) دائما امام اعظم منهبنی حمایت ایتدیکی ایچون حمزه

یوقاری یازدم شریعت میزانون

توبان یازدم موزونیل وزانور
بولمدر قرآن شریعت نڭ میزانی

اسلام نڭ اساسی بل آذ
بر تار یلکه سی در آنڭ هدایت

آڭا مقابل ضلالت و غوایر
بل که سنت که موافقت هدایت نڭ گری

بدعتنه ایسه موافقت ضلالت نڭ گری
سنت که موافقت بل ضلالت جیڭار

بدعتنه موافقت بل هدایت جیڭار
۱۳ نچی دیکابر تاریخی «طورمش» نڭ ۵۶۰ نچی

نومیرنده قرق یل ملنه خدمتیل همتی سایه سنده یوز
لرچه امام لر بنشدرگان داهی پیرمز داملا ایشه محمد

حضرت تبرک مز گه بیل نوب هجو میل برابر شویر
اوزاری نڭ ده مقتدا بهاری صانالغان مرجانی و فور

صاولی لر مزی شامل اوله رق و بالجهل رازی و ربان
لر مزی دشمانلق صفتی برله تانتور غه طرشوب تحقیر

وسب قیلوب یازغان بر اوزن مقاله کورب اطرا
فلپچه محاکمه ایتدکه زدن سوڭره بونداین دیانت کا

مخالف و طریقتکه معارضه فتنه لی و دهشتلی مقاله ی
اظهار نفرت ایتدی اوتنه آلهادق چونکه آندای مقتدا ب

قدماء لر مزی خصوصیل ایشه محمد حضرت مزی ورثه
الانبیاء صفتیل تانوب یوقاریده مذکور سورة یوسف

ده کی آیه شریفی نڭ مفادی آنلره بزم اتباع مزی
ایجاب ایدر. آنڭ اوچون آنلر سورة مائده مذکور آیه

شریفه نڭ مفادینه موافقت لری سایه سنده (اولئک هم
المفاحون) اخباریل مبشر اولدقلری اچون آنلرنی

دوست توتوب ولی ار ایدکنی افرار ایتمکه مجبور مز
چونکه ایشه محمد حضرت مز و باشقه معیشتچر لر مز

سلف لر بولندن، مسنون بولغان از برله ملت مز گه وظیفه
لرنی و دین امر لرنی بقدر الطاقه کورسه تب اوتوب کیلر

رض نماز لرنی اوقی لار هم اوقورغه اویرته لار زکوة
یردلار هم الله تعالی حضرتینده حضور صفیل رکوع قبل لار
مسنون و مستحسن ذکر لار برله شغل لنده لار مونه
بولای بولغاچ آنلار پیغمبر مزگه ایبه رگان بواوب
ابولالرده قرآن آنلرنی بصیرت و علم ایسه دیب
کم ایته هم الله تعالی ننگ و پیغمبر ننگ و مؤمن لرننگ دو-
ست لری و دوسلوقده راست سوزلی و طوغری کو-
ملی لری دیب بیان ایته. الله تعالی حضرتی راست
کوکللی و راست سوزلی دوست لرم برله برگه
ولکنز دیب (و کونوا مع الصادقین) امریله خطاب ایته.
ثناء علیه دیانت یولنده الله تعالی ننگ بیورق لرینه
نقیاد ایبتکان حضرت لرمزنی اولیاء الله دیب حکم ایدرمز
آنلرغه الفت و محبت باغلاب دیانت بابنده آنلرنی او-
والامر لرمز دیه اعتقاد ایذب اطاعت و اتباع ایدرمز.

آخری بار

امام عبدالله احمری



تبریک

محترم «دین و معیشت» مجلسی ننگ اون یل دوام
اینتوب، اولاد اسلامنی ضال مصل لاردن حمایه قیلوب،
ارهرک قیلوون تقدیر اینتوب تبریک قیادقم بعدنکه
جناب حق دن ینه کوب سنه لردوام اینتوون نلهب
دعا ده بولوب قالدیم. تقبل الله تعالی آمین. ایمدی مجله
محترمه گه مشنری اولب یازلش، مقاله بنداسرنی،
استفتا و فتوالرنی اوقوب تنویر العیون ایله مش محترم
حضرتلر گه و غیر دیانت پرور اهل عامگه ریاسز
علوص قلبدن (انما المؤمنون اخوة) آیت کریمه سن در

خاطر اینتوب اوشبو توبانده گی جهل لرنی کوزدن
کیچرب موجبنجه عمل قیلولرن اخوت دینیبه، اسلامیت
نامنه رجاء ایده من. معلومکنز مزکور مجله دینیبه مزنگ
اون سنه دوامی اچنده مقاله یازوچی همت و غیرت
ایدوب اعتقاد اهل سنه و الجماعتکه خلاف فکر لار طار-
توب اولاد مؤمنیننی اضلال قیلوچی مفتن لر گه بر گه
قارشو مدافعه ده بولوچی علماء کرام لرم-زدن
ف. سیمانی، عطاء الله البروندقی، عالم جان الکو بیازی
اسحاق حضرت قارعالی، و غیر اسم لری خاطر دن
چقغان عالم فاضل ذاتارمز دار الفنادن دار البقایه
رحله اینتوب بزنی یتیم، تربیه سز حمایه سز آتاسز
بالار مثالذک اینتوب قالدروب کیتدی لری رحه هم الله تعالی
رحمت واسعة... کذاک بعض بر مقاله یازوب مجلنی
تزیین ایدوچی محترم ذاتار ننگ اوزاری ترک بواسه-
لرده مجله ده مقاله لری کورنهی باشلادی. با امام قار-
تقلرنده نهی با خود بالقغان لقدنمی یا ایسه یازوب ده
خدمت لری خلق طرفندن عصرده ش علمالر طرفندن
تقدیر ایدلما دکلرنده نمی؟ والله اعلم نه سبب که مبنی در
یازمی باشلادی لری. ایمدی شول خصوصه دینه چک
سوزم شولدر. معلومکنز عصر مزده دیانت اسلامیه نی
بر تین گه حساب قیلماغان ناشر و محرر لار ظهور اینتوب،
مطبوعات آچوب، دین و دیانتنی و اهل دیانتنی حقارت
واستهزا قیلوب، گازینته ژورنال لار نشر اینتوب، صو
قویرتم بالقی توتو قیللندن مطبوعاتدن استفاده قیلوب
جاهل بابلرنی نفس اماره بالسو که مغلوب بولغان من-
قللرنی نفسکه جینگل لک استهب نماز روزه دن قاچوچی
نادان میرز لرنی اوین کولکینی سو بیب اجنبی ایرلر برلن
فوق افلا شوب تانصا و ایت اینر گه هوسلنگان خانوئلرنی
انواع تلبیسات برلن ضالانقه دعوة قیلوب ابلیسانه
حرکتده بوا دیلر. شول حالنی کورب اولدن دین توتوده
اخلاصی یوقی توفیق سز استقامت سز ذاتلر مذکور

لايباليلار فکرن تقويه فيلوب سلف الصالحين ار طر بقن هم آنلر مسلکک اولان علمالرنی تحقير وتنقيص ايدوب لايبالی ار گازيته لرنک مقاله ار بازارغه جسارت فيلدیلر گر چه مقاله يازوچيلری صارق كوتورگه يارارلق هنری، آق برلهن قارهنی آيرراق علمی بناء عليه اهل دیانت قاشنک برتینك قدری بولماسده مسلکاربینه موافق اولدقندن مر حبادیهرک چوق تحسین آفر- بین ار اوقوب گازيته لرنه درج فيلوب اوزلارینه طرفدار کوبه یترگه شول املیله دیانت پرور ذاتلرنی ضعيفلر ندررگه طر شدیلر. شول لايبالی مفتن لرنك غرض فاسد لرن آكلاب مجله محترمه نی دیانت اهلن حمایه اوچون مذکور لايبالی مفتن ار فکرن رد اوچون اعتقاد اهل السنه والجماعتنی ترویج و تقويه اوچون فسقه سی مفتن فی الدین ار معنوی محاربه آچوب انلرغه معنوی فلم ایلن مجاهده فصد فيلوب نشر فيلدیلر. شکر الله تعالی سعیهم. بناء عليه سز محترم ورثة الانبیا اولان و منبر محرابنی اشغال اینکان علماء کرام حضرت اتندن اوتنه من کندلر کزنی شیطان اخر سلکدن قوتقا- رو اوچون مذکور مفتن ارگه قارشو دینی مقاله ار یازوب مدافعه ده بولو و کزنی. کذاک آراکزدن مقاله يازوچی ذاتلر بولسه آنلرغه اشتراك ايدوب تقریض ار یازوب تشویق ايدوب يازوچیلر نك خدمت لرن تقدیر فيلوب روحلرن کونه رو کزنی وشول طریقه مسلکلر- مزنی ترویج گه چالشونی رجاء ایدنه من: رسول اکرم نك دین گه دعوت فيلدقده کورسه تکان همت لاری سیر و اخلاق و تاریخ کتابلری ده جناب کزغه معلوم اولدقندن بو اورنده عبارتلرنی کوچروب یازمادم. فقط شونی یازو برلان اکتفا ایدنه من نبینا صلی الله علیه و اسلم ثبات ده، متاننده، شجاعته، وسخاوتنه، تواضعه شفقتنه، و مرحمتنه، قولده، فعلده، تقریرده و سایر اهورده نی نرسه نی میراث ايدوب قالدرسه ورثة النبی

بولغان ذاتلر شول یولنی کندلرینه التزام ایدولرن تیوش دیت بله من. کرهک محرر افندی بولسون کبرک باشقه مقاله يازوچی علمالر بولسون اوزلارینه طر- فدارلق فيلوچی علمالرنی ضعیف دیهای فقیر دیبهی بای دیبهی بارچه سنه بردهی ملاطفه ملایمه برلان حسن معامله ده بولب احترام نظر یله قاراب کبرله نو عجب له نو، فخر له نو کبک اخلاق ذمائم دن صافلانولرن نوصیه قلامن. گر چه اول توغرده حدیث شریف لر کوب بولسه ده تطویل کلام دن احتراز ا یازمادم. دنیا مبتدع ضال مضلار برلان طولوینه ایسکز کینه اسون رسول اکرم نك (من تمسک بسنتی عند فساد امتی فله اجر مائة شهید) حدیثنه کی بشارتنی جناب حق دن امید ایدوب اوطلی کومرنی قولغه نوتوب صافلاو کبک دیننی صافلارغه ترشومز تیوش بولسه کبرک. اجرین آخرتده کوره رمز. لايباليلار کی آوروپالولر طور مشنه قزغوب آخرته زنی دنیاغه صانمایق. اللهم ارزقنا التوفيق والهدایة وحسن الخاتمة.

عين الدين صاغبايف



الدين والادب که

«الدين والادب» دینی ژورنال اولسه ده همان اشتهان کیمه و یاغن فونلی؛ اشتهان کیدر مه صکه آز ابلانه ۲چی صان «الدين والادب» ده بره و امضاسن با- شربکنه یازا: رسول الله نك اشتهان کیمه کی ثابت تو گل دی؛ مقاله نك آخرتده رسول الله نك، ابوبکر ایله یازارده اشتهان صائب آغانده، حضرتده، سفرده، کچه ده، کوندزده ستر ایله بیورادم موندن آرتق سانر نابادم دیگان حدیثن بیان ایتدکن صوگ اوزینك مدعاسن

تقویہ اوچون، بو حدیث ضعیفی حدیث دیمه کچی بولا.

بو فقیر دیهدر که، اشتهان کیبوسنته اش اولدندن آثار قال نیندی توئی من حیث المتن محکم دلیل ارنک بو اووی لازم تو گل؛ رسول الله نک اشتهان کیبوی هم کبگان وقت او طروب کیمه کی، بز گهده شول کیفیتده کیمه ک تیوش ایکنی توبه نده مذکور دلیل ایل ثابتدر (من ام بجد ازارا فلیلبس سراویل) صحیح بخاری جلد ابع باب السراویل (وماکان النبی صلی الله علیه وسلم یتخذ من کل لباس واحد الا السراویل فانه یتخذ سراویلین فاذا غسل احدهما یلبس الآخر) مفاتیح الجنان. (وکان النبی صلی الله علیه وسلم یلبس السراویل قاعدا) عین العام.

(ومن سنة الانبیاء علیهم السلام لبس القبص قبل السراویل ویلبس السراویل قاعدا لئلا یصیر بغیضا فی الناس اولا یصیبه آفة) شرعة الاسلام.

کان علی رضی الله عنه یقول متعجبا عند بعض الوقایع (وما لبست سراویلی علی القدم * وما قطعت قطیعة الغنم) (وما وطئت برارة القلم * فمن ابن اصابنی هذا الالم) مفاتیح الجنان.

امام و مدرس: عبید اللین



حال حاضر مز

عصر مز، ترقی عصری، بکر منچی عصر دیگان بو. اوب، حاضر گی وقتده فی اوزارن ترقی پرور ظن وزعم ایتدکاری بر گروه آزغن خلق، ترقی اسمیل هر نوع بدعتنی قیلودن تارتنییلر. قیافان اشلرینه ترقی پرده سیله نورلی اسملر بیروب ناموس و ادب که خلاف

اولرق شناخت اوزرینه بولوندییلر. بو طائفه اوزار بنک تصدی قیافان اشلرینه اوستافی توزوب رسمیه که آشد رسلر اول اشنک شریعت که موافق بولوب بو. اماون خاطر لرینه آلونیده تنزلدن صانادیلر: حتی که مکافی کشیک مامور ائندن بولغان فرض واجب لار و منهیاندن حرام مکروه تجریبی کبی لار ابله تکلیفی ابدلوندن مسئل اچلسه بوفرقه سوزاری آراسنده یا که مطبوعاتارنده «بوفرض» مونی قویغان «بو حرام» مونی قیافان کشی کافر بولا دیب لار، وعظاارنده مسجد منبر ارنده اولسون و باشقه مجاس ارنده اولسون جنت تهوغ ایله اشنی بتروب نلگان کشیلرن تهوغ غه نلگان کشیلرن اوجماخقه کرونی «موللار» اوزلرینه طابشر افغان اش کبی قیلانلر موللار خلقده آزغنه اوز گارش کورسه ار «های های» حراب بولدییلر کافر بولدییلر دیب خلقنی تار رامکه غه قصب شول قصب یول ایله آلوب کیلدیلر اوز گارش یاصاتما دیلر دیب دین علمائری و منقی ناصحاره طعن قیلوب حتی شریعت بوزاسه ده (العیاذ بالله) شوکا خوشنود قالغان کبی دنائتک بولنلر.

اولدیره ک بو کبی گروه خلقنک مقداری آرنه قبله بلورلر، بولار غه سکوتدن باشقه جواب یوق دیمه دیانت صاحباری توزوب فاراسه ارده اشلر چفرندن چغب، کوهیلر طاوق ارنی اویرته باشلا غاج لافل شیطان احرس لکن قوتار درجه سنده گنه بولسه ده مطبوعات واسطه سیل فار شولق قیلوب بزلاری زونی معقول کوروب، بعض بر الله غه ایمانی کامل پیغمبرنی سوبگان دیانت و استقامتی هنر صانانان بنده لار کو کرک کیروب میدانغه چقدیلر. بوقاریده بیان اینلگان لایبالیون طافه سنه بایتناق غنه فار شو تور دیلر هر نه آلارنک بدعت و خرافت ارن کورساتوب شریعت عرأ نقطه سنک حرکت نچوک کرک ایکانون خلق غه آکلانور غه طرشدیلر.

لكن محبر صادق نك خبر و بردكى زمانه غه كبلد كمزدين حضرت نوح عليه السلام نك قومى حقنده وارد بولد. يضى (جعلوا اصاعدهم فى اذانهم واستغشوا ثيابهم و اصرروا و استكبروا و استكبارا) آية كرىمه سينه مصداق اولديقى بو طائفه هميشه حقنى اكلالودن كبر و تورب حق اقنى ايسته اس او چون قولاقارينه بارمق و كبلرن طقديلر و حق اقنى قبولدن و از كىچب غاؤ فى الدين قىلب افر اط كبتديلر. امام المسالمين حضرتلر نك و خير خواه و اعظالرك و عظ و نصيحتلرن قولاقارينه آلماسدن هر تورلى شنيبع و قبيح فعالره تشبث ايدوب شول اشلر. نده دوام ايتونى متانته حساب قىلوب، اوزلرينك احتراع و ابتداع ايتكان بدفعل و قبيح هر كات و مكنا. قلرن عقللى لقدن اشلر گانلك دعواسيله افتخار ايدرك ميدانغه چقديلر. ضلالتلرن ندين ارجاع قصديله بخشى ليقغه دعوة ايتوچيلارنى ئله نيچه تورلى ملامته و مسخره لرك لر ايله اورام بوينده باطقان سر خوشلارنى اول قدر منفور و ملعون صورته يازارغه كوكل چير قانورداي صفاتلر ايله صفتلاب (واصحاب الشمال مااصحاب الشمال فى سهوم و حميم و ظل من يجهوم لا يارد ولا كريم) آينه كرىمه سنده توصيفى ايديلگان ارباب سبل، هجو قتايلرنك ژور فاللارنده يازوب نشر ايتديلر «عليهم ما يستحقون» خصوصيله بو كهى فرقلر نك ايدلر اربنه آيات كرىمه و احاديث شريفه اوفواب و عظ و نصيحت ايديلب خير خواهاق قىلنسه «انؤمن كما امن السفهاء» دبه چكلىرى بديهى قىيلدن بولغان او چون، بزده اول ايدلر لرغه شيطانندن استعاذه قبلر قى الله تعالى نك (الانهم هم السفهاء ولكن لا يعلمون) كلام شريفن اوقب جواب بير همرده توبهن ايدر چينارينه الله تعالى حضرتى نك كلام قديمده (واذا حاطبهم الجاهلون قالوا سلاما) ديب توصيف ايتديكى بدهارى قىيلندن «سلام» ديب كنه كينه ز. آلا رغه سوز آكلاتو و نوشندرو و هدايت كه بولندرو، ظيفه سى بزده

توكل چونكه (ومن ام يجعل الله له نورا فهال من نور) بز بوفرقلره خير خواهاق و اخوت طرىقيله و عـظ و نصيحه گنه قىلامز. آرى بز بوفرقلر ايله اشمزده بيك ازدر و آاش بير شهزده يوقدر نلسه لر نه هر كا ده بولنوب نلسه لر نه پلانده اش يورتسونار. لكن صوگفى «رحمت الهيه» «حجاب» خاتونلرغه جماعت نمازى كى بر طاقم مسئلار قوزغاتوب بولارنى ياگى مسئل صاناب بو مسئلارنى نفس هواسينده موافق صورته حل قىلونى آرزو قىلغوچى ياكه بالفعل اوزلرى بو مسئلار توغروسنده مجتهدلك صاتوچيلر ظاهر بولديلر آخرى وار

ع. عدلمراد



تورلى خبرلر

ايضاح

مسلمان فر افسيه سر بيور و اعضالرى تانار غزبنه لرى اداره لرينه تىليغرام ايلن توبه نده گى ايضاحنى بير گان لر. «مسلمان مكتب اربىك اوفو تلى حقنده پروتيسه تىليغراملرى كىلو همانده دوام ايتدكندن «بيورو» اسمندن اعلان ايتنه، زكه مسلمان فر افسيه سى اعضا لرى اچيك بو مسئل طوغروسنك اخلاف يوق. بار سبب انا تلى طرفنده لر»

اداره

بو مسئل نك خاق آراسينه طار الووينه ايكى آيه بافن اولديقى حالده بو ايضاح نك هنوزده مسلمان فر افسيه سى اسمندن طار انلماوى و «بيورو» غه حوالا ايدلووى شجهنى بتره آلردر.

خارجی خبرلر

محاربه میدانلرنده

غالچ واسهور گیر رايونلرنك صوغش ار آرتق زور اولچه وده بولماسه ده قزولق بلن دوام ایتد. نیهسلر بوتیره لرده اورن اورن تجاوز و هجوملر یاصاب تورالر. لکن آلارنك بو هجوملری هر قابیسی دیورلك بزنك عسکرلر مز و طوب اوتلر مز بلن دفع قیلنا. مثلا «کیسیلین» شهر بزنك بر نیچه چافرملر شمال طرفنك بر- باتالیون نیس عسکری قاتی بوران وقتنك بزنك پازیتسیه لرغه هجوم ایتدیلر. مونك بر برده دشماننك هجومی قایتارلسه ده ایکنچی بر اورنك آلارنك پاز- یتسیه لرنی آلدیلر. فقط صوکندن بزنك زاپاص عسکرلر مز طرفندن قارشى هجوم یاصالوب نیهسلر بزدن آغان پازیتسیه اردن کیری فولدیلر.

غالچ یاغنك یارتق باتالیون قدر دشمان عسکری وز اوستندن «دنیستر» نهرن کوچوب بزنك آلدغى پارت پازیتسیه لرغه هجوم یاصادیلر. دشمانغه کوچلی ولیوت و طوب اوتلری یادورلسه ده اول هیچ نیگه ارامینه آغه حرکت ایتوب بزنك آلفی فرقه اره زنی صرفلادیلر. لکن صوکندن قارشى هجوم یاصالوب دشمان عسکری دفع قیلندی.

«اسهور گیر» رايوننده بزنك عسکرلر نیهسلرنك یهر چبق کیرته لرن کیسوب آلارنك شونكغى صافچی اسکرلرینه هجوم ایتدیلر. هم بر پولیهوت غنیهت لدیبلر. قارپات طاوولرنده قار بورانلاری بولوب توران بزنك قارپات و عالییتسیه فرونتمزغه تو طاش رومانیه فرونتی حاضرطن بولوب توران آندن آرتق صوغش یهرلری یوق. مونك نیهسلرنك تجاوزلری توقناوب آغاچ رومانیا عسکرلری ترتیب که صالوب،

اشغال ایتکان پازیتسیه لری ده شهب نفتاغان حاضر

نیهسلرنك بورايونك تجاوز یاصاب موفقیت کورو احتماللری بتهکان گه حساب ایتلر لکدر.

رومانیا فرونتنده صوغش هر کنلری آفرنلاب مونك دشمان تجاوزدن توقناغاندن بیری زور صوغشلر بولغانی یوق. ریغا فرونتنك صوغشلر بولوب تورسه ده اول قدری زور نتیجه بیررلك اهیت گه مالک تو گلدر قهرمان عسکرلر مز طرفندن بیک نفق قارشیلق کورسه تلو نتیجه سنك بولورغه کیردک نیهسلرنك بو فرونتنك اشاری آلفه بارمی. هموما بو صوکنغى آطنالرده صوغش میدانلرنك کو برهك طنلقغه یاقن بر حالت حکم سور.

فرانسیه فرونتنده

بتون فرونت بویلاب طوب صوغشلری هوانی یاگفر اتالر. نانسی شهرینه نیس آیروپلانیلاری طرفندن بومبارلر طاشلانسه ده زیان تیدره آله ادیلر. ژیر دین رايوننده هم باشقه بر نیچه اورنده هوا صوغشلری بولدی. شول صوغشلارده دشماننك ایکی آیروپلانی فرانسوزلر طرفندن بر گه توشرلدى.

انگلیز عسکری فرونتنده آنقر نهر بزنك شمال طرفنده انگلیزلر طرفندن دشمان ترانشیللری آلدی. هده ۲۰۰ لیب اسیر قولغه توشرلدى. بو فرونتنده کو برهك واق صوغش هر کنلری و هوا هجوملری گنه بولوب توران.

ایتالیا-آوستریا آراسنده کو برهك طوب صوغشلری دوام ایتد: آوستریانیلر. هر وقت ایتالیان پازیتسیه لرینه طوب اوتلری یادروب تورالر.

۲۷ نچر یانوارده قوننه بلن آوستریا عسکرلری زور طوپلردن بیک نفق آطفانندن شوک «سان مارکو» رايوننده کوب عسکر برله ایتالیا پازیتسیه لرینه هجوم یاصادیلر. موندده صوغشلر بیک شهب بولدی. هر یرده دیورلك آوستریالیلرغه قارشى هجوم ایتوب ایتالیا

عسکرلری آلا رنی کیری قایتار سالرده بر آز تر انشیلار دشمان قولینده کروب قالدی. ایتالیانلر طرفندن دشمان عسکرلری اورنلاشقان تر انشیلارغه طوب آندا بو صوغشلارده ایتالیایا عسکری قولینه ۷۰ اسپر نوشدی.

سلانیک و قافقاز فرونتلارنده قار بورانلری بولوب تورغانغه اہمیتلی واقعهار یوق. اشناب طرفندن بیر لگان رسمی خبرلارده قافقاز فرونتلارده اوزگار ش یوقلق بلدرله.

صو آستی صوغش حقنده

گیرمانیا طرفندن دیکنلر محاصره قیلنغانلق اعلان ایتلگانندن صوگ پر اخودلر باترو کوبه یسی. انفافچی مملکتلر بلن بی طرف مملکتلر آراسنک پرا خود یورولر کیسلدی. شونک آراسنکده بی طرف دولتلر بیک زور اوکایسزلقغه ارچر ادیلر. وشول سببدن هر قایوسی بو حقدہ گیرمانیاغه پروتیسست اعلان ایتدیلر. آمریکا گیرمانیا بلن مناسبتن تمام کیسیدی. لکن بو حقدہ آمریکاغا باشقه بی طرف مملکتلر قوشلما دیلر. آلا گیرمانیا بولہ مناسبت کیسهر گه امکان تابمادیلر. آمریقا بلن گیرمانیا آراسنک سیاسی مناسبت کیسلسمده صوغش اعلان قیلنغانی یوق ئلی. احتمال شولای فالورده

مناسبت اوزلگان بولور، اما صوغش اعلان قیلنماس. دیکنلارده هر طرفه گیرمانیانک صو آستی کیمه لری ویکل صوغش پار اخودلری کوبه یوب سودا پار اخودلرین هیچ نیگه قاراماسدن باترالر. هر کون ئللہ نیچه مک طوننا زورلقه ئللہ نیقدری سودا پار اخودلری باترلر بولورون خبر آلا. نیهسلرنک بیک کوب یاٹا فورما صو آستی کیمه لری ظاهر بولغان. بولار بر چغوبلن اونارمک چاقوم بر یوری آلا رایکان حاضر گی کونک بولارنک بیک کوب پار اخود باتروب بیک زور ضرر ایتولرن بازار. بو ضررنک ایک کوبی اتقا.

اورنبورغ خبرلری

تاتار یاشلری آراسنکده

اداره مزگه خبر ایداد کینه کوره تاتار یاشلری آراسنکده اخلاق اسلامیه صبدرا آله اغان «فانت» اویونی طار الاباشلاغان. بو اویون یاشلر آراسنکده ومی اولارق یاٹایل ومولود بیرهمی مناسبتیلہ اشلندیکنی بازار. اداره گه اسملری بازارغان یاشلرنک اشتر اکبلہ بو اویوننی اوینار اوچون تاتار یاشلری ناک قزلری هم یکتلری فارشتانک آصوبی قومنتلر آلوب اوینارلری نقل ایدله.

تعر یفلارینه کوره بو اویون اجنبیه قزلر ایلن اجنبی یکتلرنک او بشلارینه سبب بولوب آخری دخیه قزقسز نتیجه لندہ ایکان.

بوٹا فانت ایتوب، شونده بارغان بر فزرنک «مین ایکنچی شو شمندی اویون باریر گه بارسام مینی قزدیب حساب ایتہ گز» دیگان سوزنی نقل ایتد کارن بازارغه ممکن.

مسلمان آغای ائی ار خصوصاً قز بالالرن هر لکه قریبه ایدوچی لر بواش دن خبردار بولورغه وبالالارن موندی حر ام و بلچراق اش لردن صافلارعه تیوش ار

وفیات

۱۹۱۶نجی بیلک

۱۰۵نجی پیخونئی بانالیون ناک علام الدین ابراهیموف اورنبورغ گو بیروناسی اورسکی اویازی ۱۰۵نجی بورجان ژولصی صبنقیز اولی زراعدن ۱۸ یاشنک وفات ۸نجی غنوارده.

۲نچى راتنىك ۱نچى روتنىك ۲۳۸نچى پىخوتنى زاپاصنى بانالايوننىڭ عبدالحق مرزا بولاتى اورنبورغ گوبيرناسى اورسكى اوبازى ۱نچى اوسارگان ژواصى آبزاندوى اولى زراعدى ۲۲ياشە وفات ۱۵نچى غنوارده

۳نچى راتنىك آپالچىن ۸نچى روتنىك ۲۳۸نچى پىخوتنى زاپاصنى بانالايوننىڭ اسماعىل ايتقايىوف اورنبورغ گوبيرناسى اورسكى اوبازى ۳نچى اوسا-رگان ژواصى يانطېش اولى زراعدى ۲۰ياشە وفات ۱۶نچى غنوارده

۴نچى نېژنى چىن روسكى آرميانىك رەداۋاى ۲۳۳نچى استاروبىلاسكى پولكىنىڭ آخون جان مالكايف اورنبورغ گوبيرناسى مە اوبازى قىچاق ژواصى مەسا اولى ۲۳ياشە ۱۸نچى غنوارده وفات.

۵نچى راتنىك آپالچىن ۶نچى روتنىك ۱۰۵نچى پىخوتنى زاپاصنى بانالايوننىڭ عبدالله ناصروف ۲۶ياشە وفات ۱۵نچى غنوارده.

۶نچى راتنىك ۱نچى روتنىك ۲۳۸نچى پىخوتنى زاپاصنى بانالايوننىڭ يوسف كېلىدىبايف اورنبورغ گوبيرناسى اورسكى اوبازى ۱نچى اوسارگان ژواصى فازلار اولى زراعدى ۲۳ياشە ۲۹نچى غنوارده وفات ۷نچى رەداۋاى ۶نچى روتنىك ۱۰۴ پىخوتنى زاپاصنى بانالايوننىڭ حسن الله بايەمەدوف اورنبورغ گوبيرناسى مە اوبازى زراعدى ۳۳ياشە ۳۱ غنوارده وفات.

۸نچى ابۇاكىو ابروۋانى بامباردىر ۲۴نچى مارتىرنى آرتىللىرىسكى دىۋىزبانىڭ بايبولات عبدالر زاقى ۲۵ياشە ۳نچى فېۋرالده وفات.

۹نچى راتنىك ۲۳۸ پىخوتنى زاپاصنى بانالايوننىڭ ايشەمەد فرغزبايف اورنبورغ گوبيرناسى اورسكى اوبازى ۲۴ياشە ۲۰ فېبرالده وفات.

۱۰نچى راتنىك ۲۳۸ پىخوتنى زاپاصنى بانالايوننىڭ حسن نەمانى سەبەر گوبيرناسى مە اوبازى پىتراكسكى ژواصت مە اوبانىڭ زراعدى ۲۱ياشە ۲۷ فېبرالده وفات.

۱۱نچى كازاك ۲ اورنبورسكى كازاچى زاپاصنى صوتنىڭ شريفى الله فىض الله اوغلى عبدالرحىمەف ۳۳ياشە ۷ مارتەدە وفات.

۱۲نچى راتنىك آپالچىن ۵ روتنىك ۱۰۴ پىخوتنى زاپاصنى بانالايوننىڭ ختم الله عبدالر فىتىق اوفا گوبير-ناسى بلباى اوبازى فروچ ژواصى مە اولى زراعدى ۳۳ياشە ۱۴ مارتەدە وفات.

۱۳نچى رەداۋاى ۲۱۱ پىخوتنى نىكولاسكى پولكىنىڭ شىخ الدىن كوداشى اورنبورغ گوبيرناسى اورسكى اوبازى ۵نچى اوسارگان ژواصى باشقۇر ۲۲ياشە ۲۹ مارتەدە وفات. ۱۴نچى توبان چىن اورسكى اصبورنى پونكىتنىڭ آفوالا موسىن ۳۱ياشە ۱۷ مارتەدە وفات.

ادارەدن جوابلار
مطبع الله افنديگە

اورنبورغ جەمەيتىنىڭ «حضرت نوح و طوفان حقندە سويلنگن نطق دە كفر سوزلار» اسمىلى مەقلەتلىك اوزون اولغانغە مەمر ئېسىگە و حضرتلارگە نىق بەرلىنگانگە كۆرە درج ايدىلدى.



ناشرى محمدولى بن عبد الغنى حسېنىف

Издатель Мухамедвалий Хусайновъ

محررى: سلام الدىن خان اسلاموف

Редакторъ Г. Ханъ-Ислямовъ.

Тип. журнала "Динъ ва Меънапъ", Оренбургъ